

Agreement Number	رقم الإتفاقية
-------------------------	----------------------

--	--

Customer's information	معلومات العميل
-------------------------------	-----------------------

Client Name		اسم العميل
Chamber of Commerce License No.		رقم المنشأة - الغرفة التجارية
Primary contact person		مسئول الاتصال
Mob.		رقم الجوال
E-mail Address		البريد الإلكتروني

National address	العنوان الوطني
-------------------------	-----------------------

Additional code	الرمز الإضافي	Postal Code	الرمز البريدي	City	المدينة	Region	المنطقة
Unit	رقم الوحدة	Building number	رقم المبنى	District Name	اسم الشارع	District name	اسم الحي

Services Details	بيانات الخدمة
-------------------------	----------------------

Card Funding Account	رقم حساب تغذية البطاقة
Primary Account Number (IBAN)	رقم الحساب الرئيسي (الآيبان)
No. of Cards on the day of agreement	عدد البطاقات عند توقيع هذه الاتفاقية

 Process Via ROL Corporate*

 تنفيذ عبر رياض اونلاين للشركات*

Card/Pin delivery Details		تفاصيل تسليم البطاقات والأرقام السرية
----------------------------------	--	--

Authorized person		اسم المخول بالاستلام
Mobile No.		رقم الجوال
Client Address (Card & Pin delivery)		عنوان العميل (تسليم البطاقات والأرقام السرية)

Services charges details		تفاصيل رسوم الخدمة
---------------------------------	--	---------------------------

Charging cards fees	Free	رسوم تغذية البطاقة
Recurring fees per Card	Free	رسوم سنوية لكل بطاقة
Reissue of Card fee	Free	رسوم إعادة إصدار بطاقة
Date of Start (DD/MM/YYYY)		تاريخ البدء بتقديم الخدمة (اليوم / الشهر / السنة)

List of authorized officers to deal with the Bank Copy of IDs should be attached	قائمة بالمخولين بالتعامل مع البنك يجب إرفاق نسخة من الهويات
--	---

Officer Name					أسم المسئول
Authority type	<input type="checkbox"/> Initiate funding files <input type="checkbox"/> Approve funding files <input type="checkbox"/> funding files Inquiry <input type="checkbox"/> Initiate Nathryat Card requests <input type="checkbox"/> Approve Nathryat Card requests				<input type="checkbox"/> إنشاء ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> الموافقة على ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> استعلام ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> إنشاء طلبات بطاقات تثيرات <input type="checkbox"/> الموافقة على طلبات بطاقات تثيرات

Mobile No.	رقم الجوال	Tel No.	رقم الهاتف	ID No.	رقم الهوية
------------	------------	---------	------------	--------	------------

E-mail Address	البريد الإلكتروني
----------------	--------------------------

Officer Name					أسم المسئول
Authority type	<input type="checkbox"/> Initiate funding files <input type="checkbox"/> Approve funding files <input type="checkbox"/> funding files Inquiry <input type="checkbox"/> Initiate Nathryat Card requests <input type="checkbox"/> Approve Nathryat Card requests				<input type="checkbox"/> إنشاء ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> الموافقة على ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> استعلام ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> إنشاء طلبات بطاقات تثيرات <input type="checkbox"/> الموافقة على طلبات بطاقات تثيرات

Mobile No.	رقم الجوال	Tel No.	رقم الهاتف	ID No.	رقم الهوية
------------	------------	---------	------------	--------	------------

E-mail Address	البريد الإلكتروني
----------------	--------------------------

Officer Name					أسم المسئول
Authority type	<input type="checkbox"/> Initiate funding files <input type="checkbox"/> Approve funding files <input type="checkbox"/> funding files Inquiry <input type="checkbox"/> Initiate Nathryat Card requests <input type="checkbox"/> Approve Nathryat Card requests				<input type="checkbox"/> إنشاء ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> الموافقة على ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> استعلام ملفات تغذية البطاقات <input type="checkbox"/> إنشاء طلبات بطاقات تثيرات <input type="checkbox"/> الموافقة على طلبات بطاقات تثيرات

Mobile No.	رقم الجوال	Tel No.	رقم الهاتف	ID No.	رقم الهوية
------------	------------	---------	------------	--------	------------

E-mail Address	البريد الإلكتروني
----------------	--------------------------

Signature Verification	المصادقة على توقيع العميل	Signature Verification	المصادقة على توقيع العميل
-------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	----------------------------------

Name		الاسم	Name		الاسم
------	--	-------	------	--	-------

Sign		التوقيع	Sign		التوقيع
------	--	---------	------	--	---------

Terms & Conditions (Petty Cash Prepaid Card)

Please read the below Terms and Conditions carefully:
This Agreement is made and entered, on _____ the day of: _____, by _____ and between each of:
A) The entity (_____)
Hereinafter referred to as the "Customer"
B) Riyadh Bank hereinafter referred to as the "Bank"

Introduction: The "Terms & Conditions" are drawn under the premise that the "Customer" has approached the "Bank" for the "Petty Cash Prepaid Card" and has completed the necessary documentation to avail the service. Furthermore, the "Customer" acknowledges that he has read, understood and accepted all the terms and conditions that are written in this agreement; therefore, an agreement has been made on the following:

Definitions:
As used in this agreement, the following words and expressions shall have a meaning set forth respectively against each of them:

a) "ROL Corporate" means the Bank's Electronic Banking Platform for corporate, where the "Customer" can register, and request petty cash cards directly. In this case, the "Customer" does not need to send an authorization letter.
b) "Funding Account" means the main and the alternative account, in case of need, that are opened by the "Customer" to Fund the cards.
c) "Petty Cash" card is a service provided by the Bank to the Customer to open an account linked with the main account to their employees to control and monitor their petty cash expenses.
d) A card holder is the person authorized by the entity to execute financial transactions via "withdrawals, points of sale, using a petty cash card"
e) All the terms here in use in the singular shall be relevant to plural, and all the terms used in the male gender shall apply to the female gender and vice versa.

2. The Bank may at any time amend the terms and conditions for the Petty Cash Prepaid Card services in this agreement, and such amendment is considered valid after 60 days from the date on which a written notice to the customer is sent to the last recorded "Institution" address by the "Customer". for avoidance of doubt any communication or document made or delivered by one person to the other under or in connection with this Agreement will only be effective:

a) if by way of fax, when received in legible form; or
f) if by way of letter, when it has been left at the relevant address, or five (5) Business Days after being deposited in the post, first class registered air mail postage prepaid, in an envelope addressed to it at that address.

3. The terms of the petty cash card agreement shall be applied unless the context states otherwise.

4. Issuance of Cards: Subject to the Terms and Conditions, Card Issuance Procedures and Rules, any Card is issued by the Bank to the Customer pursuant to this Agreement shall be in the name of the Cardholder the Customer specifies and shall be used only by such Cardholder and not for any third party.

5. The "Customer" is committed to be completely responsible regarding the powers directed to the Bank by the authorized officers including (Receiving ATM Cards) and shall separate the entitlements and distribute them between the authorized officers, The Bank will not be responsible if the Customer authorized one person to do all the entitlements.

6. The "Customer" responsibilities also include the delivery of Petty Cash ATM cards to their owners. Therefore, the "Customer" is obliged to return the cards to Riyadh Bank - CSD when the employee no longer exists for any reason. In case of card being misused, the "Customer" takes full responsibility.

7. Use of Card: The Card is and shall continue to be the property of the Bank, and thus the Bank, or any authorized officer, employee, associate or other agent of the Bank may retain the Card, require the Customer to procure the

الشروط والأحكام (بطاقة المصروفات النثرية)

يرجى قراءة كافة الشروط والأحكام التالية بعناية:
أبرمت هذه الاتفاقية في يوم _____ بتاريخ _____ بين كل من: _____ (اسم المنشأة) و _____ (ويشار إليه فيما بعد بلفظ "العميل".)
بنك الرياض ويشار إليه فيما بعد بلفظ "البنك".
المقدمة: الشروط والأحكام تم تحديدها حيث أن العميل يرغب بالاستفادة من "بطاقة المصروفات النثرية" المقدمة من البنك وقام باستكمال الطلبات والوثائق اللازمة للحصول على الخدمة. ويقر العميل بأنه قرأ واستوعب ووافق على جميع الشروط المبينة في هذه الاتفاقية، وقبل البنك بموجب ذلك طلب العميل، وعلى ذلك فقد اتفق الطرفان على التالي:

التعريفات:
في هذه الاتفاقية تحمل الكلمات والعبارات المعاني التالية كما هي موضحة أمامها.
(أ) تعني عبارة "رياض أون لاين للشركات": الموقع الإلكتروني لخدمة الشركات التابع لبنك الرياض على شبكة الإنترنت، حيث يقوم العميل بالاشتراك بخدمات الموقع ومن خلاله يستطيع أن يقوم بطلب البطاقات آلياً دون الحاجة لطلب كتابي.
(ب) تعني عبارة "حساب تغذية البطاقة" هو الحساب الرئيسي أو الحساب البديل (إن وجد) الذي قام العميل بفتحه لغرض تغذية البطاقات والعمولات المستحقة.
(ت) بطاقات "المصروفات النثرية" خدمة مقدمة من البنك تتيح للجهة فتح حساب لكل بطاقة مرتبطة بالحساب الاساسي لمنسوبيها بغرض التحكم بمصروفاتها النثرية ومراقبتها.
(ث) حامل البطاقة هو الشخص المفوض من قبل المنشأة بتنفيذ عمليات مالية "سحب، نقاط بيع باستخدام بطاقة نثرية"
(ج) جميع المصطلحات المستخدمة هنا بصيغة المفرد سوف تطبق على صيغة الجمع كما تشمل الألفاظ الواردة بصيغة المذكر والمؤنث والعكس صحيح.
2- يحتفظ البنك بحقه في تعديل الشروط والأحكام الخاصة بخدمات بطاقات المصروفات النثرية في هذه الاتفاقية، ويعتبر هذا التعديل ساري المفعول بعد 60 يوم من التاريخ الذي تم فيه إرسال إشعار خطي للعميل الى اخر عنوان سجلته " المنشأة "
(أ) ان يكون عن طريق الفاكس بشرط ان يكون الخط مقروءاً
(ب) ان يكون عن طريق خطاب، ويعتبر سارياً بعد خمسة ايام عمل من ارساله الى العنوان الصحيح، او ارساله الى البريد الممتاز في مغلف موجه الى العنوان الصحيح.
3- يتم تطبيق شروط اتفاقية بطاقة المصروفات النثرية مالم ينص السياق خلاف ذلك.
4- اصدار البطاقات: مع مراعاة الأحكام والشروط، أي بطاقة تصدر من البنك للعميل سوف تكون باسم حامل البطاقة الذي يحدده العميل ويستخدمه منه فقط ولا يجوز لغيره استخدامها.
5- يقر العميل بمسؤوليته الكاملة بكل ما يختص بالطلبات الواردة إلى البنك من مفوضيه، بالإضافة إلى تحمله لكافة المسؤوليات التي يترتب عليها) استلام بطاقات الصراف الآلي) مع ضرورة فصل الصلاحيات وتوزيعها بين المخولين ولا يتحمل البنك أي مسؤولية في حال إسناد عدة صلاحيات لشخص مخول واحد من قبل العميل.
6- يلتزم العميل ممثلاً بالمخولين بتسليم بطاقات المصروفات النثرية المسبقة الدفع لأصحابها والاحتفاظ بالمستندات المثبتة لذلك، وتسليمها للبنك عند الطلب، وبالنسبة للبطاقات التي لا يتواجد أصحابها لأي سبب، فان العميل يتعهد بإرجاعها لإدارة خدمات عملاء الشركات لبنك الرياض كما أن أي سوء استخدام لبطاقة المصروفات النثرية المسبقة الدفع فان العميل يتحمل مسؤولية ذلك.

- return of the Card or suspend the use of the Card at any time at its absolute discretion and neither the Bank nor its agents shall be liable for any loss suffered by the Customer or the Cardholder as a result thereof.
8. Use of Pin: The Bank issues PIN to the Cardholder pursuant to the procedures applied in the Bank for such issuance. PIN mailers will be delivered to the Cardholders, after successful and satisfactory verification of the Cardholder identity, only through Bank representatives. The Cardholder shall be, all the time, liable to take all sufficient measures to protect the use of the Card and to avoid unauthorized use. Such measures shall include, without limitation as minimum safety measures:
- Not writing the PIN on the Card or any other item normally kept with the Card.
 - Not writing the PIN in a way that can be understood by someone else.
 - Not disclosing the PIN to someone else.
 - Notifying the Bank as soon as possible if someone else knows or is suspected of knowing the PIN.
 - Destroying the PIN advice given by the Bank promptly after receipt.
9. The Customer undertakes and guarantees that each Cardholder shall:
- Not to allow anyone else to use the Card.
 - Use the Card as the agent of the Customer.
 - Adhere to the Terms and Conditions.
 - Surrender the Card upon demand.
 - Not transfer, endorse or assign to any third party the Card.
 - Not to use the Card before the commencement of the Validity Period, or after the expiry date of the Card or after notification of its cancellation or withdrawal is given to the Customer by the Bank or vice versa.
10. The Cardholder may use the card:
- To withdraw money or make payments within the Kingdom at any bank which accepts the Card.
 - To withdraw money from Card Operated Cash machines, which accept the Card in conjunction with the PIN when they are operating.
 - To pay for goods and services by using a card operated machine in conjunction with the PIN at retailers or suppliers within the kingdom who offer such a facility.
11. The Bank settles all Card Transactions on behalf of the Customer (or Cardholder) by debiting the Account. Notwithstanding the foregoing, the Bank shall have the right of set-off to pay any dues of the Customer (or Cardholder) in respect of the Card Transactions.
12. A statement showing Card Transactions and any charges incurred will be sent to the Customer once per month. The Customer shall check the Statement carefully and contact the Bank, if the Customer has any query on the Transactions contained in the Statement within 30 days.
13. The issuance of the Card by the Bank, at the Customer's Application, of a Card in the Cardholder's name renders the Customer fully and unconditionally liable, without limitation, for the use of the Card by a Cardholder, whether authorized or unauthorized, or by any other third person. This shall be considered conclusive evidence of any payment to be debited to the Account by the Bank and as a discharge to the Bank for such payments in accordance with the Bank's records and documents. The Customer accepts the Bank's record of Card Transactions as conclusive and binding for all purposes and as valid evidence for such dealing.
14. The Customer will make all payments due in terms of this Agreement in Saudi Riyals.
15. The Customer hereby authorizes Riyadh Bank to debit my current/credit account at the bank with the financial claims received by the bank from other banks in its capacity as the issuer of the debit/credit card, as a result of the withdrawal of cash exceeding the actual amounts debited from my account due to any technical errors in related to the ATMs.
16. The bank shall retain all original documents related to customers' transactions for a minimum period of ten years from the transaction

- 7- استخدام البطاقة: تظل البطاقة ملكية البنك، ويمكن للبنك أو أي مسؤول مخول أو موظف أو مساعد أو وكيل آخر للبنك أن يسترد البطاقة، وللعامل الحرية المطلقة في إعادة البطاقة أو تعليق استخدامها في أي وقت، وفي حال أي خسارة تعرض لها العميل أو حامل البطاقة نتيجة استخدامها فالبنك ووكلائه غير مسؤولين.
- 8- استخدام الرقم السري: يصدر البنك رقم سري لحامل البطاقة ويتم تسليم الأرقام السرية لحاملي البطاقات فقط من خلال ممثلي البنك وذلك بعد استيفاء شروط التحقق من هوية حامل البطاقة. وعلى حامل البطاقة اتخاذ جميع الاحتياطات لتجنب الاستخدام الغير مصرح به. وهذه الاحتياطات تتضمن، كحد أدنى:
- عدم كتابة الرقم السري على البطاقة أو الاحتفاظ به مع البطاقة.
 - عدم كتابة الرقم السري بطريقة قد يفهمها شخص آخر.
 - عدم إفشاء الرقم السري لشخص آخر.
 - إبلاغ البنك في أسرع وقت ممكن في حال كشف شخص آخر الرقم السري أو الشك بذلك.
 - إتلاف إشعار البنك بالرقم السري بعد استلامه.
- 9- يتعهد العميل ويضمن التزام كل حامل بطاقة بالآتي:
- عدم السماح لأي شخص آخر باستخدام البطاقة.
 - استخدام البطاقة كوكيل للعميل.
 - الالتزام بالشروط والأحكام.
 - تسليم البطاقة عند طلبها.
 - عدم نقل أو تصديق البطاقة أو التنازل عنها للآخرين
 - عدم استخدام البطاقة قبل الفترة المحددة لصلاحيتها أو بعد انتهاء فترة صلاحيتها أو بعد استلام العميل إشعار الإلغاء أو السحب من البنك أو العكس.
- 10- يمكن لحامل البطاقة استخدامها:
- للسحب النقدي أو الدفع في أي بنك يقبل البطاقة في المملكة.
 - للسحب النقدي من أجهزة الصرف الآلي التي تقبل البطاقة باستخدام الرقم السري.
 - لدفع ثمن السلع والخدمات باستخدام البطاقة والرقم السري لتجار التجزئة أو الموردين في المملكة الموفرين لهذه الخدمة.
- 11- سيقوم البنك بتسوية جميع العمليات بالخصم من الحساب نيابة عن العميل (أو حامل البطاقة). ورغم ما سبق، البنك لديه الصلاحية بمقاصة الحساب لتلبية مسؤوليات العميل (أو حامل البطاقة) لإتمام عمليات البطاقة.
- 12- سوف يتم إرسال كشف حساب إلى العميل كل شهر يظهر جميع العمليات على البطاقة وأي رسوم متفق عليها. ويجب على العميل التحقق من "كشف الحساب" بدقة وإذا كان لديه أي استفسار عن العمليات الواردة فيه فيجب أن يتواصل مع البنك في مدة اقصاها 30 يوم.
- 13- اصدار البطاقة من قبل البنك بناء على طلب العميل باسم حامل البطاقة يعطي العميل كامل الصلاحية دون قيود أو شروط لاستخدام البطاقة من قبل حامل البطاقة سواء كان مخول أو غير مخول أو من قبل أي شخص آخر. وهذا سيعتبر دليلاً قاطعاً لأي عملية دفع يخصمها البنك من الحساب وفقاً لسجلات البنك ووثائقه. وقبول العميل لكشف حساب البنك الخاص بتعاملات البطاقة نهائي وملزم لجميع الأغراض.
- 14- يدفع العميل جميع المبالغ المستحقة وفقاً لشروط وأحكام الاتفاقية بعملة المملكة العربية السعودية "ريال سعودي".
- 15- يقر العميل بموافقه على السماح بتحويل بنك الرياض بخصم مبالغ المطالبات المالية الواردة للبنك من قبل البنوك الأخرى بصفته مصدر البطاقة المصرفية / الائتمانية من حساب

completion date or the ending of the banking relationship and the Bank shall also retain a clear scanned copy of such documents. All original documents related to legal prosecutions or investigations of any nature whatsoever and a clear scanned copy of such documents shall also be retained by the Bank for a minimum period of ten years from the date of closure of the legal case.

17. Returns of Cards: All cards are and remain the property of the Bank at all times. The Customer is responsible for:
- Recovering and returning all Cards issued to it if the Bank or its assigns so request; and
 - Notifying the Bank immediately if any Cardholder ceases to be an authorized person, or leaves the employment or services of the Customer, or if the address of the Customer or the Cardholder changes.
 - Destroying any Card issued to a Cardholder, should that Cardholder cease to be employed by the Customer or cease to be authorized to use a Card.
 - When Cards are returned to the Bank, they must be cut in two vertically through the magnetic stripe and holes punched through the chip if it is a chip card, expiry date and the Visa hologram or MasterCard hologram, as applicable. The liability of the Customer will continue in respect of all Card Transactions undertaken using the Card prior to the written advice of its destruction being received by the Bank and the receipt of the Card itself by the Bank.
18. The Customer undertakes to advise the originators of recurring purchases that the Card(s) has (have) been canceled and will indemnify the Bank against any costs or losses which it might suffer as a result of any failure by the Customer to give such advice. The Customer is advised to retain copies of such cancellation notices.
19. Lost and Misused Cards: the Customer undertakes that:
- If any card is lost or stolen, the Cardholder shall notify the Bank immediately by contacting Customer service (8001222444) from inside & outside KSA. If a Card is subsequently found it shall not be used, but destroyed by cutting it in two vertically across the magnetic strip and holes punched through expiry date and the chip if it is a chip card, as applicable and the Bank shall be advised of this action by telephone and the Customer shall forthwith return such Card to the Bank.
 - If the Card is lost or stolen and it thereafter transpires that transactions have been executed on such lost or stolen Card the Customer shall be liable to pay and reimburse the Bank for all such illegal or unauthorized transactions.
 - The Customer and the Cardholder will assist the Bank or its agents in the investigation of the loss; theft or attempted or possible misuse of the Card and will assist the Bank to recover the Card. The Customer consents to the disclosure to police and judicial authorities of any relevant information concerning the Accounts in connection with such matters.
 - The Customer shall be liable for any liabilities or obligation the Bank incurs to any third party by reason of the loss of the Card or the use of same in unauthorized purposes without any limits to such liability of the entity, and the Bank has the right to withhold any amount of the Customer under the Bank's hand until the Bank ensures that claims are still standing in this regard.
20. Unauthorized Card transactions:
- The customer will be liable for any sums incurred in respect of unauthorized use of Cards. The Bank shall notify the Customer immediately upon the Bank's discovery of any unauthorized use of Card(s), including without limitation whenever a Cardholder Credit Limit has been exceeded.
 - Should it become apparent to the Customer that a Cardholder has used, or attempted to use, a Card in an unauthorized manner, the Customer will immediately revoke its authority for that Cardholder to use the Card and shall take all reasonable steps to procure the return of that Cardholder's Card to the Bank.

العميل الجاري أو الائتماني لديه وذلك جراء سحب مبالغ زائدة عن المبالغ المخصومة فعلياً من حسابه جراء أي خلل فني في أجهزة الصرف الآلية.

16- سيحتفظ البنك بكافة أصول المستندات الورقية المرتبطة بمعاملات العملاء لمدة عشر سنوات كحد أدنى من تاريخ انتهاء العملية أو انتهاء العلاقة التعاقدية، بالإضافة إلى الاستمرار في حفظ صورة ضوئية واضحة من هذه المستندات، وسيتم الاحتفاظ بكافة أصول المستندات الورقية المرتبطة بدعاوي قضائية أو تحقيقات أيا كانت طبيعتها مع حفظ صورة واضحة لها وذلك لمدة عشر سنوات كحد أدنى من تاريخ انتهاء القضية.

17- استرجاع البطاقات: البطاقة ملكية البنك في كل الأوقات. والعميل مسؤول عن ما يلي:

- استرجاع جميع البطاقات الصادرة للعميل عند طلب البنك أو وكلائه.
- إشعار البنك فوراً عندما يكون حامل البطاقة غير مخول أو ترك العمل أو توقف عن خدمة المنشأة أو عند تغيير حامل البطاقة أو عنوان المنشأة.
- إتلاف أي بطاقة أصدرت لحامل البطاقة عندما يتوقف عن العمل لدى العميل أو عند توقفه عن كونه مخول لاستخدام البطاقة
- عندما يستعيد البنك البطاقة سيقوم بقطعها إلى جزئين عامودياً عبر الشريط المغناطيسي وإذا كانت بطاقة شريحة فيتم ثقب الشريحة نفسها وإتلاف تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة وشعار فيزا أو ماستركارد. فإن مسؤولية العميل تستمر فيما يتعلق بجميع معاملات البطاقة قبل استلام المشورة الكتابية عن استلام البنك للبطاقة لإتلافها
- يتعهد العميل بإبلاغ التاجر أن البطاقة تم إلغاؤها كما يتعهد بتعويض البنك عن أي تكاليف أو خسائر كانت نتيجة عدم قيام العميل بتبليغ المصدرين. (نوصي المنشأة بالاحتفاظ بنسخة من إشعارات الإلغاء).

19- البطاقات المفقودة والمساء استخدامها: يتعهد العميل بما يلي:

- عند فقدان البطاقة أو سرقتها يجب على حامل البطاقة إبلاغ البنك فوراً بالاتصال على بنك الرياض، مركز خدمة العملاء، رقم هاتف 8001222444 من داخل السعودية أو خارجها. عند إيجاد البطاقة بعد ذلك فيجب عدم استخدامها بل إتلافها وقصها إلى جزئين عامودياً عبر الشريط المغناطيسي وإذا كانت بطاقة بشريحة فثقب الشريحة نفسها وإتلاف تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة ويجب إشعار البنك بهذا الإجراء عن طريق الهاتف يعيد العميل البطاقة إلى البنك.

ب) إذا تمت أي عمليات على البطاقة المفقودة أو المسروقة فيكون العميل مسؤول عن هذه العمليات ويدفع للبنك تعويضاً لهذه العمليات غير القانونية وغير المصرح بها.

ت) يجب على العميل وحامل البطاقة مساعدة البنك في التحقيق عن فقدان البطاقة أو سرقتها أو محاولة سرقتها أو إمكانية سوء استخدامها ومساعدة البنك في استعادة البطاقة. ويوافق العميل على كشف أي معلومات تتعلق بالحسابات المرتبطة بهذا الأمر للشرطة والسلطات القضائية.

ث) يتحمل العميل أي مسؤوليات أو التزامات قد يتحملها البنك لأي طرف ثالث نتيجة فقدان البطاقة أو استخدامها في أي غرض غير الأغراض المصرح بها دون أي حدود لهذا الضمان، ويحق للبنك احتباس أية مبالغ تخص العميل تكون تحت يد البنك لحين التأكد من عدم وجود مطالبات في هذا الشأن.

20- عمليات البطاقة غير المصرح بها:

- يكون العميل مسؤول عن أي مبالغ فيما يتعلق بعمليات البطاقة غير المصرح بها. يجب على البنك تبليغ العميل فوراً عند اكتشاف أي عمليات غير مصرح بها تمت على البطاقة بما في ذلك تجاوز حامل البطاقة للحد المصرح له.

c) The customer shall instruct the Cardholder to exercise all possible care to ensure the safety of the Card and prevent its misuse. If the Card is lost or stolen, or if the Customer suspects that any security procedure concerning a Card has been compromised, the Customer shall immediately notify the Bank's call center that this has happened and shall request that a new card be issued in writing. The Customer shall remain responsible for all charges/expenses or liabilities incurred through the use of Card until the Bank receives a written notification. In this case, the Bank shall have the right to take all the measures it deems fit for protecting its rights. The Customer' account will be charged a replacement fee as advised by the Bank from time to time.

21. Complaints:

a) The Bank will not be responsible in any way for the goods, services, warranties or information supplied to the Customer or the Cardholders by any Merchant. It is understood by the Customer that the Card is purely a facility to the Cardholder to purchase goods and/or to avail of services, and the Bank holds out no warranty or makes no representation about quality, delivery or otherwise of any such merchandise.

b) Any complaints against the Merchant by either the Cardholders or the Customer must be resolved by the Customer with the Merchant and no claim by the Customer against any merchant shall be the subject of set-off or counter claim against the Bank.

c) The Bank is not responsible for anyone's refusal of the Card.

22. Refunds:

a) The Cardholder or the Customer cannot cancel a card Transaction after it has been completed.

b) It is a Merchant's responsibility to send a sales reversal on the cardholder Account or a refund voucher on a cardholder Account. The Bank will only credit an Account with the amount of any refund on receipt of a properly issued refund voucher or sales reversal.

23. Duration:

a) On termination for whatever reason, the Customer will return all Cards to the Bank immediately and will remain liable to the Bank for all Card Transactions, and any interest and charges until all the Cards have been returned to and received by the Bank.

b) The bank is entitled to suspend the use of the Card whenever it suspects that a card is being misused. In such case, the Bank shall immediately notify the Customer, and the Customer shall return the card(s) to the Bank.

24. General:

a) The headings in this Agreement are for ease of reference only and shall not be taken into account in the construction or interpretation of any clause or provision to which they refer.

b) Where appropriate, the provisions of the Saudi Payments Network (MADA), as applicable, will apply.

25. The "Customer" should be committed to pay all fees and service charges along with funding transactions, and shall not ask the Bank to execute the transactions unless "Customer" pays the fees and charges.

26. All fees, charges and expenses mentioned in this agreement are not reusable or refundable.

27. It is hereby declared in the agreement between the "Customer" and the Bank that the Bank will not be responsible for any damages or loss that the "Customer" may face due to service provided by the Bank based on the conditions that were agreed on beforehand unless such damages or losses are caused by the bank negligence, breach of agreed terms, error or fraud.

28. The terms and conditions, mentioned in this agreement, governing the services provided to the "Customer" cannot be added to, modified or deleted unless agreed by the parties to this agreement in writing.

29. The "Customer" hereby declares that he will be held accountable for the accuracy of data submitted to the Bank. The Bank has the right to check the accuracy of the data by its own methods.

ب) إذا علم العميل بأن حامل البطاقة يقوم بعمليات غير مصرّح بها أو يحاول القيام بذلك فيقوم العميل بإلغاء سلطة حامل البطاقة، واتخاذ جميع الخطوات اللازمة لإعادة بطاقة حاملها للبنك.

ت) يجب على العميل إرشاد حامل البطاقة لحماية البطاقة وعدم اساءة استخدامها. وإذا فقدت البطاقة أو سُرقت أو شكَّ العميل بأنه تم اختراق أي من إجراءات البطاقة الأمنية يجب على العميل إشعار مركز اتصالات البنك فوراً بالإضافة إلى طلب إصدار بطاقة جديدة. يكون العميل مسؤول عن أي مبالغ أو عمليات تمت من خلال البطاقة حتى يتلقى البنك إشعاراً كتابياً. وفي هذه الحالة، لدى البنك الصلاحية باتخاذ الإجراءات المناسبة لحماية حقوقه. ويكف حساب العميل بدفع رسوم إعادة الإصدار المتفق عليها.

21- الشكاوى:

أ) البنك غير مسؤول عن أي مشتريات أو خدمات أو ضمان أو معلومات من التجار للعميل أو لحامل البطاقة. كما هو موضح للعميل أن البطاقة لشراء السلع أو الاستفادة من الخدمات والبنك لا يضمن أو يمثّل الجودة أو التوصيل أو غيره فيما يتعلق بالسلع.

ب) البنك غير مسؤول عن أي فقدان أو ضرر مباشر أو غير مباشر ناشئ عن خطأ أو احتيال من قبل التاجر أو عامله.

ت) البنك غير مسؤول عن رفض أي شخص لاستخدام البطاقة.

22- المبالغ المستردة:

أ) لا يمكن للعميل أو حامل البطاقة إلغاء أي عملية بعد إتمامها.

ب) إرسال عمليات مسترجعة على حساب العميل أو إصدار قسيمة استرجاع لحساب حامل البطاقة من مسؤولية التاجر. حيث ينحصر دور البنك بإضافة المبلغ على الحساب حال وروده من التاجر

23- المدة:

أ) عند إلغاء البطاقة لأي سبب من الأسباب، يرجع العميل جميع البطاقات للبنك فوراً ويبقى العميل مسؤول للبنك عن جميع عمليات البطاقة وأي رسوم أو تكاليف حتى تسترجع البطاقة وتصل للبنك.

ب) لدى البنك الصلاحية بإيقاف البطاقة عند الشك بسوء استخدامها. وفي هذه الحالة، يقوم البنك بإشعار العميل فوراً وعلى العميل إرجاع البطاقة للبنك.

24- عام:

أ) العناوين في هذه الاتفاقية هي لسهولة الرجوع إليها فقط ولا يمكن أخذها بعين الاعتبار في إنشاء أو تفسير أي بند للعودة لها.

ب) حسب ما هو مقتضى فسيتم تطبيق قوانين الشبكة السعودية للمدفوعات (MADA)

25- يلتزم العميل بدفع كافة الرسوم المستحقة عند تنفيذ عمليات تغذية البطاقات، ولا يحق للعميل مطالبة البنك بالتنفيذ ما لم يتم دفع تلك الرسوم.

26- جميع الرسوم والأتعاب الواردة في هذه الاتفاقية غير قابلة للاسترجاع أو الاستفادة منها بخدمات أخرى.

27- يقر العميل ويوافق على أن البنك لن يكون مسئولاً عن أي ضرر أو خسارة يتكبدها بسبب أي من الخدمات التي قدمت إليه عن طريق بنك الرياض بناء على التزامه بالشروط التي اتفق عليها ما لم يحدث أي أضرار أو خسائر ناتجة عن إهمال البنك، أو لخطأ أو احتيال أو اخلال للشروط المتفق عليها.

30. The Bank will open an electronic virtual account in Riyadh Bank Only, owned by "customer", and based on the data that are uploaded through ROL-Corporate.
31. The Bank may not open accounts for all or some of the employees if there is missing or wrong information in the data that were sent by the "Customer".
32. All fees and charges pertaining to the services provided for Petty cash Cards will be charged to the "Customer".
33. The Bank agrees to issue the customer a prepaid card. If lost or destroyed, the customer will be issued a replacement card. A card reissuance application is submitted through the ROLC portal by the "Customer".
34. For any support or operational issues related to Petty Cash Card holders, the Bank will be responsible for attending to only those requests that come from authorized personnel from the "Customer", during business hours or from the Cardholders through Call Centers and designated Branches.
35. The Customer agrees that recurring fees (as per the schedule of fees defined in Page 1) will be chargeable by end of year per card to all those cards that are issued to its employees. It shall remain the Customer's obligation to notify the Bank to close the Card.
36. The Bank has the rights to close those Cardholder accounts that do not have any activity for 24 continuous months; in case the account has any remaining balance at the time of closure, the account will be closed and the balance will be moved to the "funding account".
37. The "Customer" should be committed to pay all fees card transaction fees executed through local ATMs as follows:
- a) SAR2.00 after four free cash withdrawal transactions.
- b) SAR0.80 after four free balance inquiry/mini Statement transactions.
38. The "Customer" acknowledges that he has read, understood and accepted all the terms and conditions that are written in this agreement. Accordingly, the Bank has accepted the customer's request.
39. The agreement shall remain in full force and effect for a period of one (1) year starting on the execution date as mentioned in page (1). The agreement is renewable automatically for an identical term unless either party hereto notifies the other in writing at least three (3) months prior to agreement expiration of its intention not to renew agreement.
40. In case of any disruption in process, the Bank will revise all the paper-documented data such as vouchers, books, and so on, collected relating to figures to rely upon as evidence in case of differences arising between Bank and "Customer".
41. This agreement shall be governed by and construed under the regulations of the Kingdom of Saudi Arabia.
42. In case of any dispute arising between the parties hereto out of or in connection with this Agreement as to its interpretation, execution, validity or termination the parties hereto shall resolve it amicably, each party shall have the right to refer the disputed matter to the competent judicial authorities in Kingdom of Saudi Arabia to decide on the dispute.
43. The agreement is offered in both languages Arabic and English. In case of misinterpretation of comprehending the agreement, the Arabic text will prevail and be binding on all parties.

- 28- إن الشروط والخدمات المذكورة في هذه الاتفاقية، والتي تحكم مميزات الخدمة المقدمة للعميل، غير قابلة للإضافة أو الحذف أو التغيير بموجب هذا العقد الا في حال تم الاتفاق بين الطرفين كتابيا.
- 29- يوافق العميل بأنه مسئول كلياً عن صحة تفاصيل البيانات المقدمة للبنك، وانه يتحمل المسؤولية التامة لأي خطأ في إدخال هذه البيانات من خلال الخدمة المقدمة من قبل بنك الرياض، كما يحق للبنك التأكد من صحة هذه البيانات بالطريقة التي يراها مناسبة.
- 30- يقوم البنك بفتح حساب الكتروني افتراضي خاص في بنك الرياض فقط، بحيث يكون الحساب مملوكاً للعميل، وبناء على بيانات منسوبة العميل التي يتم تزويد البنك بها عبر ملف الكتروني من خلال "رياض اونلاين للشركات".
- 31- يحق للبنك رفض تأسيس كل أو جزء من الحسابات في حال ثبوت وجود أخطاء أو تلاعب في البيانات المرسله من قبل العميل.
- 32- يتقاضى البنك عمولات و/أو مصاريف بنكية على الخدمة المقدمة بموجب هذه الاتفاقية من العميل.
- 33- مع التزام البنك بإصدار بطاقات صراف للعميل، فإنه في حالة تلفها أو فقدانها يسلم للموظف بطاقة بديلة بعد تقديم طلب بذلك عن طريق العميل باستخدام موقع رياض اونلاين للشركات .
- 34- في حال الحاجة لأي خدمة أو دعم يتعلق بإملى بطاقة المصروفات النثرية، تقتصر مسؤولية البنك على استقبال طلبات الدعم الفني وطلبات الخدمة عن طريق الأشخاص المفوضين من قبل العميل فقط، ولا يلتزم البنك بتقديم أي خدمة أو قبول أي طلب يأتي من أي جهة أخرى غير الأشخاص المفوضين خطياً أو من حاملي البطاقات عن طريق هاتف البنك وفروعه المخصصة لذلك.
- 35- يقر العميل على أن الرسوم الدورية (وفقاً لجدول الرسوم المحددة في الصفحة 1) سوف يتم تحميلها في نهاية العام لكل بطاقة تم إصدارها إلى منسوبه وتظل من التزام العميل مالم يخطر البنك لإغلاق البطاقة.
- 36- يقر العميل بأن البنك لديه الحق في إغلاق حسابات البطاقات التي لم يرصد فيها أي نشاط لمدة 24 شهراً متواصلة؛ وفي حال وجود رصيد متبقى في وقت الإغلاق، ستحول الأموال إلى "حساب تغذية البطاقة".
- 37- يلتزم العميل بدفع كافة الرسوم المستحقة على البطاقة والتي يتم تنفيذها عبر أجهزة الصرف الآلي للبنوك المحلية وتفصيلها:
- أ) 2.00 ريال سعودي بعد أربع عمليات سحب مجانية شهرياً.
- ب) 0.80 ريال سعودي بعد أربع عمليات استعمال عن الرصيد/كشف حساب مختصر مجانية شهرياً.
- 38- يقر العميل أنه مدرك تماماً أحكام وشروط ونصوص هذه الاتفاقية ووافق عليها. بناء عليه، قبل البنك بموجب ذلك طلب العميل.
- 39- مدة سريان هذه الاتفاقية هي سنة واحدة، تبدأ من تاريخ توقيعها وتجدد تلقائياً لفترة مشابهة، ما لم يخطر أحد الطرفين الآخر برغبته بعدم تجديد العقد قبل ثلاثة أشهر من انتهاءه، وتكون كافة الالتزامات المترتبة على العميل بموجب هذه الاتفاقية واجبة السداد فوراً.
- 40- في حال حدوث خلاف بين الطرفين تعتبر السجلات والوثائق والإيصالات المتعلقة بالمعاملات التي يحتفظ بها البنك، هي الدليل الذي يعتمد عليه في حال حدوث أي نزاع أو اختلافات قانونية بين العميل والبنك.
- 41- تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً لأحكام وأنظمة المملكة العربية السعودية.
- 42- في حال نشوب نزاع بين طرفي هذه الاتفاقية فيما يتصل أو يتعلق بهذه الاتفاقية فيما يخص تفسيرها أو تحريرها أو سريانها أو إنهائها، فيتعين على كلا الطرفين تسويتها ودياً، هذا ويحق لكل طرف إحالة أمر محل النزاع إلى السلطة القضائية المختصة في المملكة العربية السعودية للبت في النزاع.

43- حررت هذه الاتفاقية باللغتين، اللغة العربية والإنجليزية، في حالة وجود أي اختلاف بين النص العربي والإنجليزي في أي بند أو فقرة من هذه الاتفاقية فإنه يسود النص العربي.

The client has reviewed all the terms of the agreement and acknowledged its contents, particularly its legal and provision terms and conditions (including service fees), and acknowledged his full acceptance of the agreement consisting of 7 numbered pages and its series.

تم الاطلاع من قبل العميل على بنود الاتفاقية كافة وأقر بما ورد بها وخاصة ما تضمنته من شروط وأحكام قانونية وموضوعية (بما فيها رسوم الخدمات) وأقر بالموافقة عليها كاملة والمكونة من عدد 7 صفحات مرقمة ومسلسلة.

المخول بالتوقيع من جهة العميل Customer authorized signatory		المخول بالتوقيع من جهة العميل Customer authorized signatory		المخول بالتوقيع من جهة العميل Customer authorized signatory		المخول بالتوقيع من جهة العميل Customer authorized signatory	
Name	الاسم	Name	الاسم	Name	الاسم	Name	الاسم
sign	التوقيع	sign	التوقيع	sign	التوقيع	sign	التوقيع

Signature		المصادقة على التوقيع		Signature		المصادقة على التوقيع	
Verification		Verification		Verification		Verification	
Name	الاسم	Name	الاسم	Name	الاسم	Name	الاسم
signature	التوقيع	signature	التوقيع	signature	التوقيع	signature	التوقيع